

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

5 DECEMBER 1974.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik der talen in bestuurszaken, gewijzigd bij de wet van 23 december 1970.

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SAINT-REMY.**

De gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken hebben in een aantal taalgrensgemeenten evenals in zes Brusselse randgemeenten een taalregime ingesteld, dat gemeenlijk met « faciliteiten » wordt aangeduid.

De indiener van het voorstel wil die « faciliteiten » in de zes randgemeenten eenvoudig afschaffen. Naar zijn mening is het voorstel verantwoord door het feit dat het kiesarrondissement Brussel in twee nieuwe districten moet worden gesplitst. Het nieuwe kiesarrondissement Halle-Vilvoorde zou, volgens hem, eentalig Nederlands moeten worden.

Bovendien zijn er talrijke Waalse gemeenten, waar Vlamingen wonen die het zonder « faciliteiten » moeten stellen,

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Close, voorzitter; Bascour, Bertouille, Busieau, De Seranno, Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch, de heren Dulac, Goffart, Gramme, Jorissen, Pede, Poffé, Vanackere, Van der Aa, Vanderborgh, Vandezande, Verleysen, Verspeeten, Wyninckx en Saint-Remy, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren André en Nauwelaers.

R. A 9571

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

11 (B.Z. 1974) : N° 1 : Voorstel van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

5 DECEMBRE 1974.

Proposition de loi modifiant la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, modifiée par la loi du 23 décembre 1970.

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR M. SAINT-REMY.**

Les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative ont créé, dans un certain nombre de communes de la frontière linguistique, ainsi que dans six communes de la périphérie bruxelloise, un régime linguistique communément appelé régime des « facilités ».

L'auteur de la proposition préconise la suppression pure et simple des dites « facilités » dans les six communes périphériques. Cette proposition — à ses yeux — se justifie par le fait que l'arrondissement électoral de Bruxelles doit être scindé en deux circonscriptions nouvelles. L'arrondissement électoral nouveau de Hal-Vilvorde devrait devenir, selon lui, unilingue néerlandais.

D'autre part, nombreuses sont les communes wallonnes où habitent des Flamands qui doivent s'accommoder de

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Close, président; Bascour, Bertouille, Busieau, De Seranno, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Dulac, Goffart, Gramme, Jorissen, Pede, Poffé, Vanackere, Van der Aa, Vanderborgh, Vandezande, Verleysen, Verspeeten, Wyninckx et Saint-Remy, rapporteur.

Membres suppléants : MM. André et Nauwelaers.

R. A 9571

Voir :

Document du Sénat :

11 (S.E. 1974) : N° 1 : Proposition de loi.

zoals er verscheidene Vlaamse gemeenten zijn waar tal van franstaligen verblijven die evenmin « faciliteiten » genieten.

Om die redenen zou de afschaffing van de « faciliteiten » in de zes gemeenten verantwoord zijn.

Een lid merkt op dat de verantwoording van het voorstel berust op een « petitio principii », namelijk de voorafgaande splitsing van het kiesarrondissement, een maatregel die de indiener als virtueel verwezenlijkt beschouwt.

Spreker wijst er bovendien op dat de wettelijke bepalingen waarvan de indiener de opheffing vraagt, een onderdeel vormen van een geheel van maatregelen die het Parlement, in 1963, heeft genomen na lange en moeizame besprekingen welke geleid hebben tot hetgeen men het « compromis der Belgen » heeft genoemd.

Als men ook maar één enkel element van dit geheel ter discussie stelt, zou automatisch alles ter discussie worden gesteld en de taalvrede in het gedrang komen.

De Minister van Binnenlandse Zaken bevestigt dit en wijst er trouwens op dat noch de afschaffing van de « faciliteiten », noch de splitsing van het kiesarrondissement Brussel in het regeringsprogramma voorkomen.

Verscheidene commissieleden gaan in beginsel akkoord met het voorstel, maar verklaren eveneens gekant te zijn tegen een fragmentarische oplossing van het veelomvattend gemeenschaps- en taalvraagstuk.

Anderen voegen hieraan toe dat die oplossing slechts het gevolg kan zijn van onderhandelingen van gemeenschap tot gemeenschap. Die onderhandelingen zouden in de Commissie voor cultureel overleg moeten worden aangevat.

Een lid reageert hierop met de herinnering aan de wording-geschiedenis van de « faciliteiten ». Hij wijst op het gebrek aan goede wil van de Walen, die zich verzet hebben tegen de invoering van soortgelijke « faciliteiten » in drie gemeenten van Waals-Brabant. Hij zegt dat aan de Vlamingen werd beloofd het probleem van de « faciliteiten » opnieuw te onderzoeken bij de herziening van de Grondwet. Die belofte werd niet nagekomen, zodat dit voorstel verantwoord is.

Een lid antwoordt hierop dat de Walen ongetwijfeld ongelijk hebben gehad de voorgestelde « faciliteiten » voor de drie gemeenten van Waals-Brabant te weigeren en een laatste spreker merkt op dat een aantal goedmenende Vlamingen van oordeel waren dat de aanhechting van enkele Vlaamse gemeenten bij Brussel de Vlaamse aanwezigheid in de hoofdstad zou hebben kunnen versterken.

Het voorstel werd ten slotte verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

De Verslaggever,
A. SAINT-REMY.

De Voorzitter,
E. CLOSE.

l'absence de « facilités », de même que dans plusieurs communes flamandes résident de nombreux francophones qui ne bénéficient nullement d'un régime de « facilités ».

Ce sont les raisons qui justifieraient la suppression des « facilités » dans les six communes.

Au cours de la discussion de la proposition, un membre fit remarquer que la justification de l'auteur de la proposition est fondée sur une « pétition de principe », à savoir la scission préalable de l'arrondissement électoral, qu'il considère comme virtuellement acquise.

L'intervenant souligne d'autre part que les dispositions légales dont l'auteur demande l'abrogation font partie d'un ensemble de mesures prises par le Parlement, en 1963, à la suite de longues et laborieuses négociations, qui aboutirent à ce que l'on a pu appeler le « compromis des Belges ».

Remettre en cause, ne fut-ce qu'un seul élément de cet ensemble, serait remettre automatiquement tout en cause et compromettre la paix linguistique.

Le Ministre de l'Intérieur abonde dans le même sens, ajoutant d'ailleurs que ni la suppression des « facilités », ni la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles ne figure au programme gouvernemental.

Divers commissaires, tout en marquant un accord de principe sur la proposition, déclarèrent également s'opposer à une solution fragmentaire du vaste problème communautaire et linguistique.

D'aucuns ajoutèrent que cette solution ne pourra résulter que d'une négociation de communauté à communauté. Cette négociation devrait être amorcée au sein de la commission de concertation culturelle.

Un membre rétorque en rappelant l'historique des « facilités ». Il reproche le manque de bonne volonté des wallons, qui s'opposèrent à ce que de semblables « facilités » soient introduites également dans trois communes du Brabant wallon. Il déclare qu'il avait été promis aux Flamands que le problème des « facilités » aurait été reconsidéré lors de la révision de la Constitution. Cette promesse, ajoute-t-il, n'a pas été respectée; ce qui justifie la présente proposition.

A quoi un membre réplique qu'assurément les wallons avaient eu tort de refuser les « facilités » proposées pour trois communes du Brabant wallon, tandis qu'un dernier intervenant faisait remarquer que de bons esprits flamands avaient pensé que l'adjonction de quelques communes flamandes à Bruxelles-Capitale aurait pu y renforcer la présence flamande.

En conclusion, la proposition fut rejetée par 10 voix contre 2.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
A. SAINT-REMY.

Le Président,
E. CLOSE.